



Six thousand years ago

منذ أكثر من ستة آلاف سنة

There are thousands of mounds (tells) across Iraq, representing ancient settlements. Some of these became the first cities along the Tigris–Euphrates rivers. Farmers developed a sophisticated irrigation system to water their crops, which improved yields. This led to an increase in population.

Between 5,000 to 6,000 years ago, the Sumerians were the world's first city dwellers at places such as Uruk and Ur. These cities, with monumental buildings and art, and new ruling elites who received elaborate burials, and were backed by organized military forces, marked a watershed in human development.

This complex new world required new forms of administration. Writing emerged through the need to record commodities and transactions, and also to track the movement of traded goods. Records were written on clay tablets using the cuneiform script, and the demand for extensive documentation led to the appearance of a new class of bureaucrats.

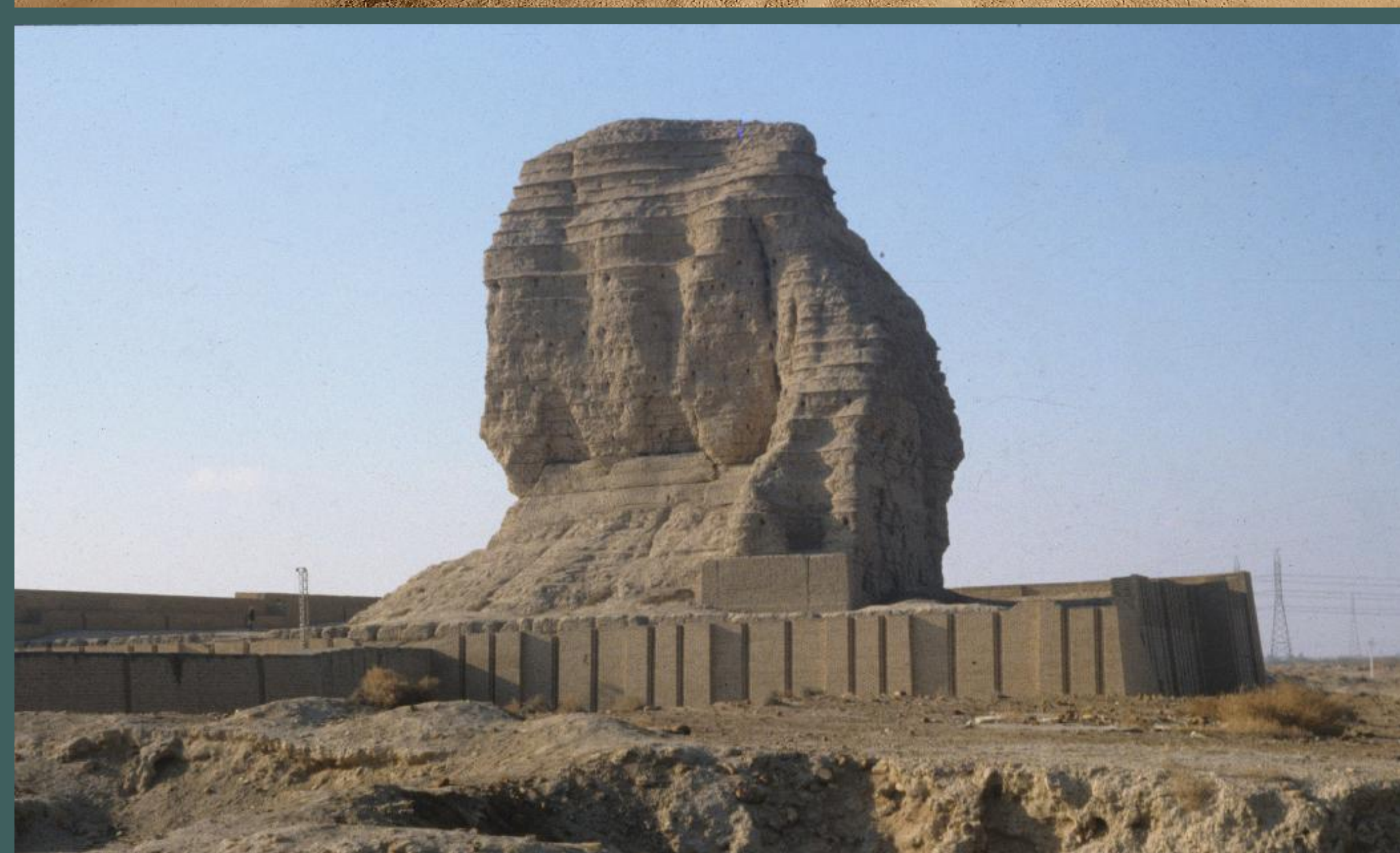
توجد الآلاف من التلال في العراق والتي تمثل بقايا المواقع الأثرية القديمة. وقد أصبحت بعض هذه التلال المدن الأولى على ضفتي نهر دجلة والفرات. وقد طور المزارعين نظام معقد للري الزراعي لتزويد محاصيلهم بالماء، وقد أدى ذلك لزيادة عدد السكان بصورة منتظمة.

فيما بين ٥٠٠٠ إلى ٦٠٠٠ سنة ماضية، كان السومريون بناة أول مدن العالم القديم مثل أوروك و أور. ضمت هذه المدن مباني ضخمة وفنون عديدة، وقد استمعت الطبقة العليا ببناء مقابر متقنة البناء، وتمتعت المدن بنظام حماية من خلال قوات الجيش التي ظلت علامة مهمة في تاريخ تطور الإنسانية.

احتاج هذا النظام المعقد الجديد في العالم الجديد لأنظمة إدارية جديدة. تطورت الكتابة بسبب الحاجة لتسجيل الأحداث والسجلات ولمتابعة حركة التجارة. تمت كتابة السجلات على لوحات طينية بالحروف المسمارية، وقد أدت الحاجة للتوثيق الدقيق لنشأة نوع جديدة من البيروقراطية.

Top image: Uruk, located on the Mesopotamian Plains (Photograph: A. Al-Hamdani).

الصورة بالأعلى: تقع أوروك في سهول بلاد ما بين النهرين (تصوير: ع. الحمداني).



Above: The stone-built white temple of Uruk constructed in the 4th millennium BCE (Photograph: A. Al-Hamdani).

بالأعلى: المعبد الحجري الأبيض في أوروك الذي يرجع للألفية الرابعة قبل الميلاد (تصوير: ع. الحمداني).

Top left: The Temple of the Moon at Ur, the only still-standing ziggurat in Mesopotamia (Photograph: A. Al-Hamdani).

أعلى اليسار: معبد القمر في أورو الزقورة الوحيدة المتبقية في بلاد ما بين النهرين (تصوير: ع. الحمداني).

Bottom left: The Kassite-period ziggurat of Dur-Kurigalzu, west of Baghdad (Photograph: G. Philip).

أسفل اليسار: الزقورة الكيشية في عرقوف، غرب بغداد (تصوير: ج. فيليب).

Right: The Uruk vase, with images in four sections – plants at the bottom and gods and rulers at the top (Photograph: A. Al-Hamdani).

على اليمين: اناة أوروك الذي يحمل أربعة أجزاء: نباتات بالأسفل، آلهة وملوك بالأعلى (تصوير: ع. الحمداني).

Below: Cuneiform script was developed in Sumer for record-keeping (Photograph: P. Zimansky).

بالأسفل: الكتابة السومرية التي تطورت في سومر لتسجيل الأحداث (تصوير: ب. زيمانسكي).

Bottom image: The Neolithic village of Maghziliyah, located in northern Iraq (Upper Mesopotamia) (Photograph: G. Philip).

الصورة بالأسفل: موقع قرية مغزيلية من ما قبل التاريخ في شمال العراق (تصوير: ج. فيليب).

